Newley Introduced Pensions Gain Popularity In Japan Among Tourists

TOKYO. — Newly introduced pensions, or European-style boarding houses at resort sites, are gaining popularity among tourists, a phenomenon eyed by some enterprising salaried workers as a new profitable "spin-off" business venture.

At present, about 100 pensions are scattered throughout the country and an additional 100 pensions are expected to open this year.

The pension is traditionally popular in the European nations such as France and West Germany and the number of pension rooms is said to be about three times as high as that of hotels.

In this country, the first pension-type inn was opened five years ago at the hot-spring resort site in Kusatsu, Gunma Prefecture.

Most of the newly built pensions have an average of five to 10 rooms and room services are offered by the family members of the pension owners.

Pension system Development (PSD) Inc. in Tokyo has been leading the promotion of such facilities in Japan. Some land developers and tourist firms such as Fujita Tourist Enterprises Co. and Towa Real Estate Co., started sales of plots for pension sites about five years ago.

Because of the popularity of pensions, some local governments including those in Nagano, Kagoshima and Mie prefectures, are now selling land for pension sites in efforts to invite tourists to depopulated areas.

The reasons for the popularity of pensions are, according to the opinions of pension fans, their relatively low boarding fees and the family-like atmosphere.

The average fee for a twin bedroom at pensions is Y5,300 and that for a twin bedroom with bathroom is Y6,300.

The pension popularity is also attributed to the fact that many tourists now like to travel with their family members, instead of "group tours".

And recreational purposes have come to be given preference to sight-seeing as a trend of recent tours.

Staying at pensions is thought to be suitable for such purposes.

According to PSD officials, most of the owners of such facilities are former salaried workers. This is because a salaried worker who has little funds can easily open a pension in view of its high profitability.

Cont. on P. 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 40 — 26 FRIDAY, APRIL 2, 1976 Toronto, Ont.

Part I

Wendy Yoshimura Meets Asian American Press

(Editor's note — Selected representatives of the Asian American press were invited to meet and talk with Wendy Yoshimura, the 32-year old Japanese American woman who was arrested with Patricia Hearst and subsequently released on $25,000 bail raised within the Japanese American community. Media representatives were cautioned against asking questions about Mrs. Yoshimura's connection with Patty Hearst, plans for Ms. Yoshimura's defense, opinions of the Symbionese Liberation Army (SLA) and William and Emily Harris. Wendy was accompanied by two of her attorneys, Dale Minami and Garrick Lew.. Her principal attorney James Larson, was in Houston, attending a National Lawyers Guild conference).

Question — You mentioned that you would like to get back into the community and work with the community. Can you mention some specific areas in which you would like to work? You mentioned art in one article I read.

Yoshimura — Since I'd been arrested, I suddenly came in contact with Japanese American people, Asian American people, and I really appreciate what they are doing for me and helping me to get a fair trial. I began to think about what can I do. My awareness of being a Japanese American became more clear to me through my association with these people and I started to think in terms of what can I do now — after this thing is all over. I had time to think about it in jail. Since I like art, that's the part I think I neglected other than just doing it for myself, I started to think in terms of doing what I like to do, which is art and then my understanding of things related to social injustice and all that, putting that together. Somehow, I don't really know where I can plug myself into, but somehow, with that, work with the Japanese American people.

Through my art I want to express something about the Asian people's oppression, women's oppression, and I can't really think of what place I have for that, where I could plug myself into.

Question — You mentioned that your awareness of being Japanese American became clearer to you, can you tell me what your thoughts are now and what they were before?

Yoshimura — Growing up in Fresno, all my friends were Japanese American, a really isolated kind of community. At that time I had no social understanding at all, no political or social awareness at all. I went to school and came to the Bay area and in 1969 I became socially aware. There are some circumstances that made me begin to see things differently and, unfortunately, I didn't have any ties with the Bay area Japanese Community. It was very hard for me, because of the school that I went to. There were very few Japanese Americans. So my political and social awareness was not exactly like an Asian American, like an Asian woman. It was more broad in general. Since I've been arrested, I came in contact with my people again, I realize what had happened to me in my life in Fresno, being born in a concentration camp, my parents deciding to go back to Japan, living there 10 years and coming back here at 13 and not able to speak the language. It really became clear to me that I was really oppressed. And one of the things that really made it clear to me — I've been interviewed lately — and there are a lot things in my head that are really clear to me. And I've been interviewed and I try to express

Cont. on Page 2

Hawaii Nisei Governor Geo. Ariyoshi Supports Proposed Pardon For Toguri

SAN FRANCISCO. — Gov. George Ariyoshi of Hawaii is urging President Ford to pardon Mrs. Iva Toguri d'Aquino for restoration of her civil rights, one of many petitions being directed to the White House, according to Dr. Clifford Uyeda, chairman of the JACL Committee for Iva Toguri.

Favorable articles and editorials continue to be received at JACL Headquarters, the latest being an editorial from the San Francisco Examiner on Mar. 4 urging a full pardon.

Uyeda said committee members have been taped for live interviews on many radio and television stations, including NBC in Chicago, CBC In Toronto, Radio News West in Los Angeles.

National Executive Director David Ushio is also scheduled to confer this month with U.S. Attorney General Edward Levi and his assistant, Rex. Lee, in the criminal division.

Rex. B. Gunn, former AP radio editor in San Francisco during the 1949 so-called "Tokyo Rose" trial, now in Los Angeles has volunteered to assist the JACL committee, Uyeda said. Also supporting the pardon campaign is Dr. Rae Hudspeth, on the Federal Reformatory for Women staff at Alderson, W. Va., while Mrs. d'Aquino was an inmate.

Last month (Feb. 16), John Mann, who was located by the Chronicle, joined the demand she be pardoned. He was foreman of the federal court jury which found her guilty of treason. He and two others were holdouts, he said, but succumbed to pressure. The judge repeatedly had ignored pleas it was deadlocked, he added.

Suspected Of Attempting To Murder Wife, Husband Cleared After 5 years

By BOB HORIGUCHI

TOKYO. — Five years ago an intruder broke into the home of Tetsugoro Iwata, struck his wife over the head with a hammer and escaped with a purse containing some Y2.000.

Today the culprit, a woman, is behind bars, but in the meantime the husband, suspected of attempted murder, spent almost a month in jail and the daughter had to leave school because of the scandal.

Struck on the head by her assailant, Mrs. Teru Iwata completely lost consciousness. On awakening, she was found to be suffering from amnesia. Two years after the assault, her memory returned, but it was not until last fall that she was able to identify her attacker when shown a group photograph, reports the Shukan Shincho.

It was on the morning of May 25, 1971, that Mrs. Iwata was found unconscious, bleeding from a severe head wound at her home in Asahikawa, Hokkaido. Working at night as a bar hostess to help with the family finances, she always slept late.

Her husband, who worked at an animal feed factory, was arrested as being the suspected assailant because blood stains were found on his work clothes. He was later released because of insufficient evidence.

After Mrs. Iwata regained her memory, the police asked her who she suspected of attacking her. She admitted the possibility that it was someone who worked in her husband's firm. But she seemed unsure and the police hesitated to take action.

Last fall her husband showed her a group photograph taken at a company outing. Mrs. Iwata immediately identified her assailant.

Kazuko Oka, who was employed in the company cafeteria at the time, had earlier worked under Iwata as a packer. Fired after having been caught shoplifting, Oka had been working as manager of a tavern. The mother of two children, she supported the family.

Japan's Prince & Princess Plan English Visit

TOKYO. — Crown Prince Akihito and Princess Michiko are planning to return an official visit to England in June in response to an invitation from Queen Elizabeth II.

Last May, the British regal member visited Japan at which time she extended the state invitation.

The Foreign Office said it hopes the imperial couple would also include Saudi Arabia and Jordan in their itinerary.

Nisei Fire Chief Of Ashcroft, B.C. Dies In Accident

ASCHROFT, B.C. — The Nisei Fire Chief of Ashcroft, B.C. was killed in an auto accident recently. Chief Hitoshi Negora, 44, died after a vehicle he was driving struck a power pole on a residential street in this community about 40 miles west of Kamloops.

Trumpeter Okoshi Joins Buddy Rich

BOSTAN. — Toru "Tiger" Okoshi, regarded as one of Japan's finest young trumpet players, recently joined the big band of drummer Buddy Rich, and is travelling with the band on their current U.S. tour.

A native of Ashiya, Okoshi is a graduate of the Berkeley College of Music's instrumental performance program.

Wendy. . .

(Cont. from Page One)

it, I can't express it. I come away feeling frustrated. I was humiliated that I couldn't say it clearly and I spoke with a Japanese American woman that I've gotten to know and realized that because of my circumstances of being a Japanese American — my parents speak two languages, mainly Japanese, and I grew up not being very good at being articulate. All this, I really felt the oppression of being Japanese American and feeling ashamed of not being able to say what I have to say, and I shouldn't, you know, because I basically feel really good about myself but I was put in this position.

Question — How do you feel about the impression that's coming out about you in the media . . . of being shy, demure, etc. Here are all these stereotypes (of Asian women) being placed on you. Are you angry about that?

Yoshimura — I've known that fact, too, of the generalized (view) of Asian people, especially women. I resented it, but when it happened to me it was infuriating. It just hit me at a gut-level that how dare they say that. It's not me. And here I have a chance to express myself and say clearly, "No, that's not true," and I have difficulty doing that.

Question — Does your philosophy coincide with the principles of "on" and "giri"?

Yoshimura — Because I grew up in Japan, I have heard of these terms and so when Jim Larson brought that to me and said, "It would work in getting you out," I said okay. But since then the white press picked it up and made it into this thing I'm sure the Japanese Americans resented — that Japanese Americans always obey because they have this "on" and "giri" kind of concept. I think it's a good concept, but when it's misused it's weird. What "on" and "giri" meant to me that these people trusted me, they came together and put the money up to bail me out, and I really appreciate what they've done for me. I would not do anything to jeopardize that trust. They trusted me and I feel there's no way (I will betray their trust). I honor their trust totally.

Question — Were you surprised by the extent of support by the Japanese American community itself?

Yoshimura — Yes, I was really surprised. I shouldn't have been surprised really. The fact of the matter is —

Going back to Fresno. . . all the people I associated with were really naive. This was 1965 and further back. We weren't socially aware. I was really naive and I have a feeling my friends were all naive, too. We didn't think about what was happening in this society, what's wrong with it. We never questioned it. And so when I came out to the Bay area and I became socially and politically aware, and the fact that I didn't have any Asian people to share that idea and grow together —

See, I had heard about Third world strikes and Third World movement going on in the Bay area in the papers, San Francisco State, Calif. but it wasn't my reality because I didn't know any of those people. In the back of my mind, Fresno stuck with me and so all the people I associated (with) were non-Asian people. So I was like really ignorant, and when help came for me I was really surprised. And now I see it. This movement has been going on all over and I feel really regretful. I feel I really missed not being part of the Asian struggle, but now that I made contact with them, my Asian-Third World consciousness (has increased). I'm learning.

Question — Given the amount of support that was generated for you, what do you see as the factors behind that?

Yoshimura — I feel people basically understand the legal system of this society and that I do need — I mean one has to have money to have an adequate trial and also they realized the fact that I'm a racial minority. If you're a racial minority in this society, your chance of getting a fair trial is much less that if you're a white person.

I got lots of letters from women, saying, "I can identify as an Asian woman. I got hundreds of letters supporting me and, I mean, they weren't just Asian Americans — all kinds of people, white, black, Chicano. They weren't even political letters. They were concerned about me and they thought that I'd be okay. They worried about my condition in jail. I really appreciated it, (they) really helped me especially (while I was) in the isolation cell where I had spent 40 days. (The letters) really helped me have some kind of communication.

Question — What do you think you've come to symbolize to those who wrote to you to support you?

Yoshimura — from the letters . . . it was just human concern. Most of the letters didn't specifically say political terms or social kind of thing about why they wrote me. They read about me, my background, poor family. What do YOU see as my symbol? I don't know that I'm a symbol.

What happened to me just kind of says that a person like me doesn't have a chance. Without help of community, I wouldn't have a chance at all in the legal system.

Minami — I remember when we were taking her out on bail at Santa Rita and the reporters were swarming all over the car, Wendy was saying, "Why are they doing this?" She couldn't understand. And even when these things were on TV, she didn't want to see it because she felt like the image was being created that was really a lot different than what she really was.

Question — what is the image that you feel is really you?

Yoshimura — The image that they (the media) have created. (For instance), the (Bella) Stumbo article that first came out. Since that article, I started receiving all kind of letters from people concerned about me. But when I read that article, I really felt uncomfortable because it wasn't really me. My parents . . . it wasn't really them. The facts were correct, but that's when I felt like they (the press) really didn't know me. I feel that I have a social and political understanding about women's issues, etc. It's not like I have a professor's objective analysis. It's not like that, I can't put it like that. If you were to ask me a question, I can't sit here and give you a lecture about it but I know I have it. But it's a fact only my friends know me.

Question — What made you uncomfortable in that article (by Bella Stumbo)?

Yoshimura — It just made me uncomfortable when they said that no one remembered me. I had my own friends. Those people (interviewed) didn't remember me because I didn't socialize with them. I had my own friends in the Japanese American society. I had my own life which they knew nothing about. And they just picked these people out — mainly white people — and asked, "Do you remember her?" and they said "no".

And all of sudden stereotyped — Asians are quiet. . . again. As if all I did was sat and drew all day. That wasn't me. I had my own life and I'm in no way a quiet person.

The article was good in one sense to bring a lot of support from the general public in understanding my economical background, making it clear I needed help to get a fair trial. But people who knew me didn't like the article. I got a lot of letters from my old high school friends, saying, "That's not true. We remember you. We still care for you, and we support you. Let me know if there's anything I can do."

(To Be Continued)

Chatham Hold "Shinboku Keirokai"

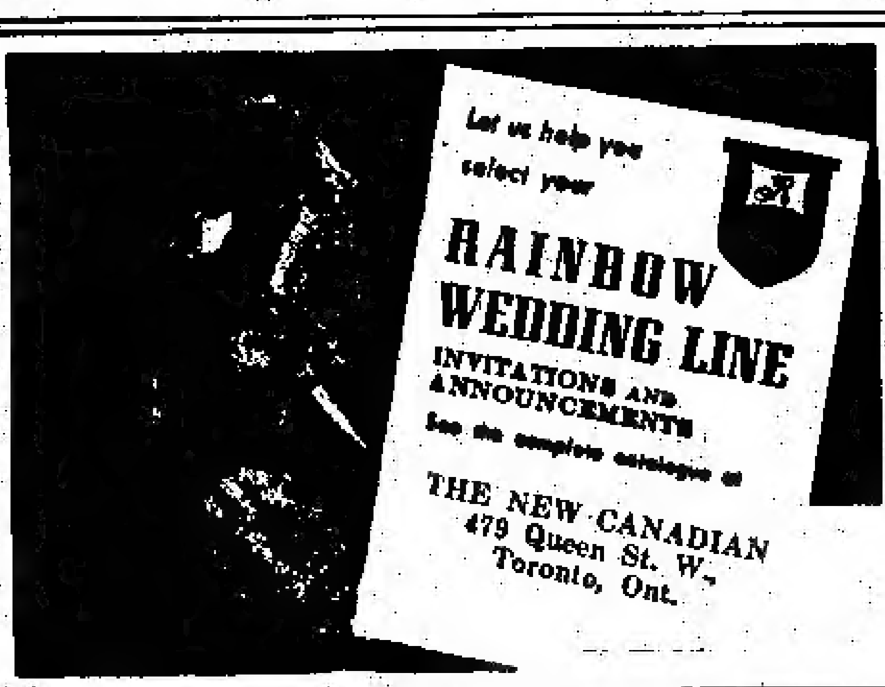
CHATHAM. — The Chatham Fujinkai had their annual "Shinboku Keirokai" supper on Saturday, March 13, 1976.

We had as our Guest of Honour, The Honourable Consul General Arino and his lovely wife.

Also another distinguished guest was Mr. Ed. Ide, the National Chairman of the J.C.C.A., who spoke of the plan to celebrate next year the 100th year of the first Japanese Mr. Manzo Nagano to land in Canada in 1877.

For our entertainment, we had our local talents who danced, sang, played a variety of musical instruments and had several odoris.

People from surrounding areas, Blenheim, Cedar Springs, Merlin, Comber, Leamington, Windsor, Detroit, London, Hamilton & Toronto attended as well as our local Chathamites. About 150 people attended.



BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUYE TAKASHIMA
$8.00 POSTAGE INCLUDED

THE JAPANESE AND THE JEWS
BY ISAIAH BEN-DASAN
$7.50 POSTAGE INCLUDED

A CHOICE OF DREAMS
By JOY KOGAWA
$3.25 POSTAGE INCLUDED

"EXODUS OF JAPANESE"
By Janice Patton
A Pictorial narrative of The Japanese Canadian Evacuation during World War II.
$2.00 postage included

STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
Over 60 favorite recipes
$1.85 postage included

THE NEW CANADIAN PUBLISHER
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9

The New Canadian
A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. D-0864
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor
479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
364-5665

CLASSIFIED

Help Wanted

GARDENER help wanted, phone 654-1222, Yatabe (Toronto).

PART time help wanted for dry cleaning plant. Experienced in sewing necessary. Hours to suit Apply 787-5801 (Toronto).

EXPERIENCED cleaner and spotter for modern dry cleaning plant near Victoria Park & Eglinton, phone 751-1560 (Toronto).

Domestic Help Wanted

HOUSEKEEPER live in, to look after 3 year old child. Separate living quarters and entrance. Lovely country home, 30 miles north-east of Toronto. Phone 923-2427, Mr. Dinson, (Toronto).

Home for Rent

HOUSE for rent. 6 rooms. Close to subway, shopping, and schools. Phone 494-9772 after 6:00 p.m.

Pension. . .

(Cont. from Page One)

It is said that the occupancy rate of only 30 per cent on an annual basis will be sufficient for the pension owner to return interests on loans from financial institutions to open the pension.

The aggregate cost for a plot and a small pension building is estimated at about Y40 million to Y50 million.

PSD officials predict that the number of pensions will reach the 10,000 mark in the coming decade. The company, therefore, is planning to set up a computerized information-processing system next year for a survey of users' demands and an analysis of pension management, they added.

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MEIL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

BARGAIN
$10,000 down will buy this store & 2 bedroom apartment at Gerrard & Woodbine.

LOW PRICE
$8,000 down. Solid brick 4 bedroom — right in the city — asking $57,900.

$10,000. down will own this beautiful 8 room house at Runnymede & Bloor. Can be income house.

CALL RIGHT NOW:
BARCLAY
Real Estate Ltd.
Mr. Huynh
hone 534-8434.

Personal Notes Across Canada*

CARD OF THANKS

We wish to express our gratitude to our many friends and relatives for their assistance, cards, koden, floral tributes and telegrams during our recent bereavement of our beloved father, Kiyokichi Iwamoto.

Sumi Iwamoto
Mas & Kim Izumi
and grandchildren.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere gratitude to our many friends and relatives for their kind assistance, warm expressions of sympathy, many floral tributes, koden and telegrams during our recent loss of our dear mother, Mitsuyo Furukawa, passed away on March 17, 1976 in Toronto.

Takeshi Furukawa,
Rick Furukawa,
Susan Furukawa,
Bob & Harumi Gorrie,
Chris & Naomi Dohan,
Murray & Reiko Crane,
Haruo Furukawa,
Uhei Miike,
and Relatives

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere gratitude to our many friends and relatives for their kind assistance, warm expressions of sympathy, many floral tributes, koden and telegrams during our recent loss of our dear Mother and Grandmother, Chiyono Tsuji, who passed away on March 7, 1976.

Mr. & Mrs. Fujio Tsuji & family
Mr. & Mrs. Terry Tsuji & family
Mr. & Mrs. Tom Tsuji & family
Mr. & Mrs. Ko Komatsu & family
Mr. & Mrs. Yoshio Terakita & family

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1065 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1562
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

Obituaries

SUGA

WINNIPEG, Man. — Mr. Harry Tatsuo Suga, 69, passed away on March 12th, 1976 at the St. Boniface Hospital. Funeral service was held on March 14th at Thompson Funeral Parlour. The Rev. Y. Masaki officiated. Cremation followed on March 15th.

* * *

FURUKAWA

TORONTO, Ont. — Mrs. Mitsuyo Furukawa, 63, passed away on March 17, 1976 at Wellesley Hospital. Funeral service was held on March 19 at Porter & Turner Funeral Home with the Rev. H. Iwai and Rev. Ken Matsugu. Cremation followed.

* * *

KITAGAWA

REGINA, Sask. — Mr. Genzo Kitagawa, 79 years old, Issei pioneer and first Japanese Canadian awarded the Order of Canada, passed away on March 22, 1976. Mr. Kitagawa was active until his death as General Manager of his more than 15 chain stores of women's clothes shops in various cities in Alberta and Saskatchewan.

He came to Canada in 1911 when he was 14 years old. He worked with his father in New Westminister's sawmills for several years attending night school regularly. — K.M.

CARD OF THANKS

The Family of Kantaro Kadota wish to express their sincere gratitude to the many friends and relatives for their expressions of sympathy received during the recent bereavement of our beloved wife and mother, Shigeno Kadota, who passed away at Surrey General Hospital on March 6th, 1976.

The innumerable telegrams, cards, and telephone calls of condolence received from all across Canada and overseas are sincerely appreciated. Our gratitude also for the koden received and to those who so kindly attended the service of the North Surrey United Church.

Predeceased by son Frank Shigeru and daughter Cherie Shizuko.

Mr. Kantaro Kadota,
George & Tomiko Kadota
Charles & Lillian Kadota,
Thomas & Naoko Kadota,
Richard Kadota,
Gordon Kadota,
Mrs. Aiko Inaba,
12 grandchildren and 10 great grandchildren. Elder brother, Masaji (Tattori.Ken), Japan).

For Kids Only

THE BODHISATTVA

By Reverend Hogen Fujimoto

A group of hikers strayed from the main body and became lost in a desert. Whichever way they looked, it was bare and dry and the hot sun bore down on them without sympathy. The group had very little water and food with them. They were scared for there was no sign of water or life in any direction.

Soon, what little food and water supply they had were completely gone. The thought of the situation they were in made them shudder. Yet, they could no longer return nor could they remain idly by without food or water or shelter. They were tired, hungry, and thirsty, but they had to continue on their way. They stayed very much together and encouraged each other onward.

At a time when they thought they could no longer go on, they faintly saw ahead what seemed to be some sign of life. They saw the tips of tall green trees surrounded by an adobe wall. Was it a mirage? or was it really a resort? As the group approached the wall, one of the scouts said, "There may be danger lying within the walls, so I will go ahead and investigate." He went ahead, tired, hungry, and thirsty, but full of energy. He came to the wall. Mustering all of his final bit of energy. He scaled the wall. He looked over the wall and yelled, "Whoopee" and disappeared.

The group remaining behind was confused. Did he go insane? Did some bandits get him? Did he find a haven? They heard nothing further. Another scout volunteered and said, "I will go and see what happened." He went forward energetically as did the other, but being fatigued he was barely able to climb to the top of the wall. At the top of the wall, he yelled, "Yippee" and disappeared over the fence as did other. The group awaited anxiously for some report, but no response ever came.

Then a third scout, wise and compassionate, volunteered to investigate. He went forward, climbed the wall, and scanned the area. He looked back toward the anxious group and waved them on, "Come on everyone, there is plenty of water, there are many shady areas for our rest, and the people will share their food with us. Come on. . . Hurry."

The first two scouts were selfish. They were only thinking of their own comfort. The third scout showed us the true Bodhisattva. We, too, must not be selfish or self-centered, but must try to be kind and considerate of others. Remember the words of the "Golden Chain", "We must be kind and gentle to every living thing. . ."

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

Dates & Doings

St. Andrew's Easter Service April 18th

TORONTO. — St. Andrew's Japanese Anglican Church will hold the Easter Day Holy Eucharist combined with the Baptism Service on April 18th at 11:30 a.m. The service will be conducted in English and the choir will sing an Anthem for this special day.

Please make every effort to come and receive the Communion. The church is located on 120 Howland Avenue near Bloor and Bathurst. — K.J.

* * *

Dr. Irene Uchida At U.C. April 4th

By H. SHIMIZU

TORONTO. — The United Church Women and the Nisei Fellowship Club of the Japanese United Church, Toronto are sponsoring a meeting with Dr. Irene Uchida on Sunday, April 4th starting 2:00 p.m. at the church. She will speak on "The Work of a Scientists", and will receive questions afterwards.

Dr. Uchida was chosen recently as one of the 25 Outstanding Women of Ontario for her work in Genetics. She is still continuing her teaching and research at the McMaster Medical Centre, Hamilton. She was the first female Nisei to earn her PhD degree, also the first Nisei geneticist.

In pre-war days, she was active at the Japanese United Church and U.B.C. organizations. During the evacuation, she became principal of the Lemon Creek Elementary School for the Japanese. Later she continued her interrupted education at the U. of Toronto and then began research in Genetics. Recognition has been given by numerous organizations in professionals circles.

This special meeting has been extended to welcome her former friends as well as any interested persons.

* * *

Prof. Tokaichi To Speak At Scar. PTA

TORONTO. — Members of the Japanese community are reminded of the ongoing monthly discussions sponsored by the Scarborough PTA of the Toronto Japanese Language School. The March meeting, moderated by Dr. T. Fuse, was attended by close to fifty Nisei and New-Immigrant parents, and resulted in a lively exchange of ideas and experiences on Problems Related To the Teaching of Japanese to Japanese Canadian children.

The next discussion, planned for Saturday, April 10th will have as quest speaker, *Professor K. Tokaichi*, of the Department of East Asian Studies at York University. From his first-hand observations as a Japanese Language Instructor, Prof. Tokaichi is expected to make a valuable contribution to the discussion. Dr. Fuse will continue as Moderator.

All proceedings will be both in English and in Japanese. Coffee will be served. All are welcome.

Date: Saturday, April 10th
Time: 9:30 a.m. to 12:00 Noon
Place: Wexford Collegiate Institute
1176 Pharmacy Avenue, Scarborough
(1 block north of Lawrence, Rear entrance)

* * *

13th Annual Ikenobo Ikebana Apr. 13

TORONTO. — On Sunday, April 4, between 1 and 6 p.m., the 13th Annual Ikenobo Ikebana Exhibition will be held. The Society was a recent participant at the invitation of the Toronto Garden Club's Spring Flower & Garden Show, and is honoured to have Mrs. Douglas P. Bryce, President of the Garden Club to officially open the exhibition.

The Ikenobo is the only school with the full scope of arrangement styles — from the traditional RIKKA and the classical SHOKA to the modern BORIBANA, NAGERIE, AND FREE STYLE.

All of these styles will be represented in approximately one hundred arrangements, each uniquely expressing its own conception of art and nature in keeping with this year's theme of "HANA WA NEGAI WO MOTTE IRU" or "FLOWERS TOO, HAVE WISHES".

There will also be a showing of two excellent films on "IKEBANA," produced by the IKENOBO SCHOOL, and sent especially for this occasion.

An enjoyable afternoon is in store for you. The Society boasts of membership from a wide range of ethnic and cultural backgrounds, including members from south of the border. Come and meet them. Everyone is welcome. Admission — $2.00

For refreshments, an international fare of o-sushi, sandwiches, pastries and tea will be available.

3rd Canadian National Kendo Championship Tournament

JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 Wynford Drive, Don Mills, Ont.
SATURDAY, APRIL 10th, 1976 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

Admission. Member 1.50 — Chidren free
Non-Member $2.50 — Children 50¢

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

Auto-Fire-Life
All Forms Of
INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Bus: 449-9991
Home: 759-8317

3rd Canadian National Kendo Tourney April 10 At Centre

DON MILLS, Ont. — The third Canadian National Kendo (Japanese Fencing) Tournament will be held at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive, Don Mills, on SATURDAY, APRIL 10 from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

Competitors from major cities across Canada, as well as from New York, Detroit and Chicago — over 100 kendoists will participate. Children's Competition 13 years and older will be featured for the first time in Toronto.

Centre Members — $1.50, Children Free.
Non-members — $2.50 Children .50

Wynford Drive is located one block north of Eglinton Ave., east of Don Mills Road to Don Valley Parkway.

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING — SHEET METAL WORK
SHINGLING — EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM — STELCO STEEL
SIDING DEALER
461-3374 — TORONTO — 261-1678.
METRO LIC. B-184 — NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7601
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS AT [illegible] PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

GROUP TOURS TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
Apr. 17	May 17
Apr. 18	May 09
May 01	May 31
July 24	Aug. 23
Oct. 10	Nov. 07

Calling all golfers during Feb. & March
Airfare & Hotel Accomodation With Daily Green Fees Free in Miami, $299.00
Those wishing to stay in Japan for an extensive length of time, please contact our office.
K. Iwata Travel Service
Vancouver: 254-5101, 1115 East Hastings St. Vancouver 6, B.C.
Toronto: [illegible]-1291, 162 SPADINA AVE.

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251

GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
APRIL 23	MAY 14
MAY 2	MAY 25
MAY 11	JUNE 18
MAY 21	JUNE 20
JUNE 19	JULY 19
JUNE 22	AUG. 30

YOBIYOSE KANKODAN — Three weeks this summer to Canada. Please give us a call. We explain.
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West (½ block West of Christie) TORONTO
651-8060 Res. 621-1969

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
[illegible] PAPE AVE. TORONTO
TEL. 425-2123
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki

JUNN KASHINO
CHARTERED ACCOUNTANT
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT.
PHONE 255-7341

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 2306
2 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT.
BUS. 961-7715
RES. 429-6206

OSCAR'S SPORT SHOP
TENNIS, FISHING & ADIDAS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
[illegible]

KIMURA & CADSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1500

HYLAND FLOWERS
proprietor JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

JAPANESE RESTAURANT "MICHI"
[illegible] Church St.
Phone [illegible]
[illegible] Queen St. W.
Phone 868-9519
Toronto
Closed On Mondays

YOUTH DANCE
Japanese Canadian Cultural Centre
123 Wynford Drive, Don Mills, Ont.
FRIDAY, APRIL 9th, 1976
8:00 p.m. to 12:00 p.m.
DISC JOCKEY — CASUAL DRESS
$2.50 per person — Prizes — Buffet

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West, Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
FURUYA TRADING STORE [illegible]-5451.
APRIL 23 FRIDAY ONLY
Special Sukiyaki Meat Sale $1.75 lb (Reg. $2.25)
5 lb limit per customer and until supply lasts.
People who are on Fri. Sat. Delivery, this offer is good only when accompanied by over $5.00 order.
* B.C. Spring Salmon. Atlantic Shishamo are in stock.
* April is our "BIG LUCKY MONTH". We are offering a PANASONIC T.V. and all the unclaimed prizes. Winning numbers will be posted at FURUYA ONLY.
* Remember, there is free parking at the back of our store.
TRAVEL SERVICE [illegible]
FURUYA GROUP TRAVEL TO JAPAN

To Tokyo	Return
Apr. 16	May 07
Apr. 30	May 21
May 21	Jun. 11
June 04	Jun. 25
Jun. 15	Jul 07
Jun. 25	Jul 16

Three island tour of Hawaii departing July 25. Book now. Space will be limited.

The New Canadian
470 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $.................... for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months
$9.00 for 6 Months — $14.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS) ____________
ADDRESS ____________
CITY ____________ PROV. ____________
POSTAL CODE ____________

天氣晴朗なれど（三八九）

佐藤愛子

「あたしのパンティ、どこ？」

向うに公園の出口の水銀灯が見える。朝子は青葉から手を放したまま、夢中にそこまで歩いた。

「やっぱり奥さんはいいところあるな」

青葉は笑いながらいった。

「あの連中の仲間入りはとても出來ないでしょう？」

「なんて、破廉恥な……まるでパンスケですよ」

「あれが當世の愛ですよ」

青葉はいった。

「すぐにパンティをぬぐ愛、僕がそんな愛に抵抗したくなる氣持、わかるでしょう？」

しかし、青葉が朝子を抱こうとしないのは、ただそれだけのためだろうか？

青葉と並んで"えびや"という料理屋のカウンターでビールを飲みながら朝子は思った。青葉のいうことは一應、筋道が通っているようでいて、不自然だ。もののごとにはすべて、自然ななりゆきというものがある。愛すれば心も身体も結ばれたいと思うのが自然ではないのだろうか。その自然の力に青葉はなぜさからうのか。いや、それとも青葉にはその自然な力が働かないのではないだろうか？

朝子はがく然としてビールを飲む手を止めた。もしかしたら青葉は朝子に慾望を感じないのだ。今までに青葉が何度もいった言葉が蘇って來た。

「奥さんといると心が休まるのです……日本のおふくろの懐のぬくみ……奥さんはふるさとのような人だ……」

……おふくろの懐のぬくみ、……ふるさと……おふくろ……ふるさと……おふくろ……

なぜ今までそのことに思い到らなかったのか。青葉にとって朝子はおふくろでありふるさとであったということに……朝子の手にしたビールのコップが、床のタタキにすべり落ちて、けたたましく割れた。

「あ、大丈夫ですか」

急いでハンカチを取り出して朝子の脚を拭いてくれる青葉を、朝子は恨みがましく見つめた、何という魅身な目差し、男らしく皆々しく引き緊った頬の線、清潔な口もと、目の切れ、優しい微笑……それはおふくろとしての朝子にさし出している微笑なのか――……

夫 増太郎（九二）

儀かねて病氣のところ三月十二日午前十時半頃グランドフォークスの病院にて永眠いたしましたこゝに慎しんで生前の御厚誼を謝し厚く御礼申し上げます。追つて葬儀は三月十七日午後よりグランドフォークスの葬儀社に於いて佛式にて不二川開教使の下に告別式を勤修いたしました。その節には御叮重なるお花、御香典、御弔電をいただきましたことを厚く厚く御礼申し上げます。先は紙上を借りて厚く御礼申します。

妻 杉本いつの
1711 Mt. Pleasant Road Toronto, Ont. M4N 2V9
遺族一同

父 喜代吉

儀去る五日トロントの自宅で永眠致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ申し上げます。追つて六日夜告別式を行い、八日埋葬致しました際皆々様の御会葬を頂きその上過大の御厚志に預り有難く厚く御礼申し上げます。

喪主 娘 岩本喜美子
娘 和泉喜美子
夫 和泉正一

妻 門田繁野（八四）

鳥取縣出身）儀、サレー・メモリアル病院にて療養中でしたが三月六日午後十時苦しむ事もなく安らかに召天いたしました。追つて三月十日ノース・サレー合同教会に於いて則末、今井両牧師司式のもとに告別式を營み、翌日火葬ののち、ニューウェストミンスター市フレーザー墓地に埋葬いたしました節には多數の方が御参列下さり、その上丁重なる香典、供花、弔電等を頂き有りがとうございました。紙上をもちまして遺族一同心からご感謝申し上げます。

喪主 門田拗太郎
次男 門田ジョージ實
妻 豊美子
三男 門田チャールス博
妻 リリアン百合子
四男 門田トーマス修
妻 尚子
五男 門田リチャード正
六男 門田ゴードン亮
在日長女 稲葉愛子
孫 一同
在日兄 國田正二
甥 赤本俊治
親族代表 岩崎與理喜
友人代表 引田きさの
フレーザーバレー日系人合同教会
同 婦人會

息 昇（ケニー、二十一才）

儀去る一月十七日誤って溺死いたしました事を生前知友の皆様に御通知申し上げます。尚其の際は多數の皆様方に數日にわたり捜索の勞を頂き乍ら今尚遺体も發見出來ぬまま今日に到りました。就きましては去る三月五日ステブストン佛教会に於きまし岡田開教使導師の許に仮葬儀を營むに當りまして皆様方には何彼と御多忙中の折にもかかわらず多勢御参りをいただき、尚其の上遠くよりも弔電、立派な御花、多大なる御芳志を頂戴致し皆様方の變らぬ御厚意に對し遺族親族一同厚く御禮申し上げます。人知を以ってしても如何とも出來得ない子供の運命とはいえ生前御世話になりました皆様に何等の返禮も出來ぬまま逝ってしまった不幸な子供に對し御容赦下さいます様願って略儀ながら紙上を借りて厚く御禮申し上げます。合掌

父 西井寅吉
母 春子
姉 シャロン節子
姉夫妻 宮崎圭吾
アケミ（スージー）
姉夫妻 ブライアン・ゴーリー
豊子
叔母夫妻 茶木太三郎 フサ
叔父夫妻 西井吉次 絹子
叔母夫妻 野瀬孝三 ヨシ子
親族代表 寺村徳太郎

父 平野恒喜（熊本縣人）

儀、三月十一日老衰により九十才を一期とし往生致しました事をお知らせ申し上げます、追つて三月十五日聖マーク聖公會に於てキヤノン・シエール司式下に葬儀執行、同日キャプスケーシング墓地に、母サチの遺骨と共に埋葬の節は、寒中にも拘わらず御多忙中御会葬下さり身に余る弔電、供花、香料を頂き、御厚志の程有難う御座いました。略儀乍ら紙上にて故人に對する生前の御交誼と共に謹んで厚く御禮申し上げます

喪主 女婿 坂木哲雄 サカエ
長女
女婿 谷口忠七 フユ
次女
孫 一同
在日本實妹 吉岡ナカ
在同甥 吉岡勝義
在ペルー義弟 坂本敬太郎
在アルバータ 岡村静
在同 松永止
トロント市親族 矢島繁雄
アルバータ州 同 西本親男
晩市親族 坂本哲磨
キャプスケーシング親族 三苫英雄
外親族一同
友人代表 ハミルトン 下田富貴
キャプスケーシング 井上丈吉
友人代表 同 中小路正次

夫 芳忠

儀此の度び突然神のみもとに召され皆様から多大な御同情を寄り誠に有難く厚く御禮申上げます。また葬儀に際しましてはお忙しい中を多數皆様が御会葬下さいました上御丁重な弔辭、弔電、立派なお花そして澤山な御花料を戴きまして重ね重ね厚く御禮申上げます。お伺ひして御禮申上る筈でございますが、紙上を借りて御禮の言葉に替えさせて戴きます。

ハミルトン
喪主 吉富滴子
長男 ケーレー眞
長女 フローレンス美代子
次女 ローリー則子
父 吉富登作
母 千代子
義弟 野見隆
妹 千恵子
在日義父 瀧口忠一
義母 コミチ
叔父 村上眞吾
叔母 サツ子
外親族一同

中華料理 無料配達
オーケー・レストラント
電話三六七ー〇四四四

英語クラス
オ州政府市民局認可
毎月曜及び水曜日
午後七時半ー九時半
Scarborough Asian Institute
1355 Warden Ave.
(South of Ellesmere Road)
Tel. 425-6780

屋根修理一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイデング・ディラー。（オ州内をカバー）
〔カナダ建築業者会々員〕
オールウエー ルーフィング会社
（二世経營）
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone 431-3374
Res. Phone 293-4639

保険一切
火災、盗難、病氣、住宅、自動車保険のご相談に應じます。
木下 肇
トロント市
電話ー七五九ー二六三二
ー七五五ー七三一七

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
455 University Ave.
Suite 615,
Toronto 1, Ont.
Phone 363-0062
Home 491-3457
一切の法律事務に応じますから御相談下さい。

住宅賣買
昼夜を問わず、住宅賣買についてご相談に應じます。お電話して下さい。
堀 ケン
PHONE 431-9191

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
営業時間ー月曜から土曜まで
午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一ー四〇〇〇

自動車の修繕一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス
ステーション
共營者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE
(At Runnymede)
2239 Bloor St. West
PHONE 766-4292

紳士服仕立
修繕、新調一切
電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。
野村
3460 Danforth Ave.
Scarboro, Ont.
Telephone 694-

CROWN LIFE
Frank G. Yada
Mickey Yada, B. Comm.
1060 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone 682-6511
Res. 325-2528, 685-5886

移轉お知らせ
今回クラウン生命晩市支社は業務で事業日々に發展し社屋狭少のため現在のジョージヤ街ー一ブロックの土地を購入し、二十三階建のビルを建築する事になり、完成まで約二ヶ年半を要しますので西ペンダー街一〇五〇番に移轉致しました。私の三男ミッキーが一昨年より入社し後継者として働いておりますから今後とも何卒よろしくお引立ての程お願い申し上げます。
矢田源一郎
ミッキー

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
320 QUEEN ST. WEST. PHONE 863-9519
Toronto, Ont.

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三ー九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

ト市日系各代表を交え

百年祭委員會を構成

今後毎月会合して具体化研究

トロント日系百年祭委員會が先週末、日系會館で設立された。日系各團体代表を加えた約五十名の出席者を一應『委員會』の會員とし、うち十二名をすいせんして幹部を構成、常任議長を推して、百年祭に関する具体的プランを立て、委員会にかけて承認を得るという方式をとることに満場が一致した。

なお西部カナダの各都市を訪問して帰つた高田トヨ氏が『報告』を行つたが、總べて來年の百年祭計畫に賛成で、すでに晩市では獨自の慶祝プログラムの一部が押し進められているという。

高田氏はレスブリッジ、カルガリー、晩市、リッチモンド、ウイニペッグ各地の一世、二世及び新移住者たちと會合した。近日中にはモントリオールを訪問することになつている。なお全加市協會議について小畑ロジャー氏が説明、百年祭行事についてかなり時間をかけて協議するはずだと語つた。ト市百年祭委員會は今後毎月末の金曜夜に會合を持つことになつている。

四月十一日に 紅葉會の催し

トロント紅葉會は來る十一日(日)午後一時半から五時半まで日系會館でオープニング・ハウスを催す。二世たちの献身的な奉仕による指導で仕上げた手藝、焼物、タイル、すみ繪などの展示並に實演がある。一般の來場を歓迎。賣店にはすし、まんじゆう、ベーキングがあり、茶のサービスもある。

ト市で選手權大会

日系會館で四月十日(土)に

剣士百余名が參集して

第三回カナダ剣道選手權大會が來る四月十日(土)午前十時半よりトロント日系會館で開催される。出場予定者は總數百名を越え、スチブストン(林正夫七段)バンクーバー(野田連盟會長)ウイニペッグ(平山先生)モントリオール(小野先生)オタワ、シカゴ(松本、泉井、宮崎先生)ニューヨーク(菅七段、米國劍道連盟副會長)の各地から參加することになつている。

有段者への優勝杯には、日本国大使杯、トロント總領事杯、ウイニペッグ總領事杯、マクセル杯等が用意してあり、無段者にはトロント日系文化會館長杯がある。

今回は初の試みである少年大會や、ニューヨークの菅七段の居合道のデモンストレーションや、ロンドン大会出場者の紹介なども行なわれる。

なお大會は日系會館理事長中村幹夫氏の開会の辭のあと津村七段と有賀六段の模範試合をもつて開會。

○死亡 ト市の倉本佐次衛門氏(九三)の告別式は三日夜八時日系合同教会で

エベレスト山を 滑り下りた男

オスカー賞を獲得

トロントで昨秋封切られたドキュメンタリ映畫、『エベレスト山をスキーで滑べりおりた男』が今週、ベスト・ドキュメンタリー映畫としてオスカー賞を獲得した。三浦雄一郎氏一行がエベレスト山頂近くまで登る情況、そして三浦氏が時速百マイルのスピードでスキーで滑降するシーン。

オタワのクロリー映畫会社がプロデュースしたカラー映畫。主役の三浦氏は封切りのさい、トロントを訪づれ、日系會館で講演したり、催しに參加して日系人と親しく交歓した。

松葉杖使い通勤二十年

小田ボブ氏を表彰!!

ト市不具者協会が感謝して

トロント市内エラベッタ街の小田英夫夫妻の次男ロバートさん(四二)は兩脚が不自由なベビーとして生まれ、成長するにつれ、松葉杖をたよりに通學、ライアソン専門校で簿記を學びトロントの不具者協會本部(アデレード街)にブックキーパーとして採用された。

ロバートさんは雨の日も雪の日も欠かさず、自宅から兩杖を使つてバスやサブウェイーに乗り、同本部に連續勤務すること二十年。その同本部詰めの同僚から「ボス、ボス」と敬愛されて來たが、このほど『總合親善サービスの最善の奉仕者』にあげられ、近日中に不具者協会から盛大な表彰式の榮譽をうけることになつた。

ロバートさんの父親英夫さんは數年前、ストロークにかかり、仕事もできない不自由な身となつているが、小田夫人が 家のハシラとなつて支えているようで、今回のロバートさんの表彰はお母さんへの、せめてもの『運[illegible]』ということになろう。

廣島会の催しに 百名余名が参加

広島會はこのほど新年親睦會を催し、百余名の參加者があつてにぎわつた。なお恒例のピクニックは六月二十七日(日)ハイパークで開催し決定した。新役員は次の通り。多くの寄付者に主催側は感謝している。

△會長佐々木勇二△副會長加藤齊、高崎渉△議長沖広浩一郎△幹事土井初△会計熊本修三、補佐木下軍三△評議員小田巧 江頭寅夫 神原憲次郎 宍戸晴 田場国男 坂本正己 三島保 小谷敏夫 小林勇 松本憲男 平居爆太郎△相談役入澤芳藏 佐々木周一 信岡良太郎 高田賢輔 上野律一△ハミルトン連絡委員渡邊忠正 ウイニペッグ桑田久男

神奈川同志会

神奈川同志会では來る十一日(日)午後三時から生長の家教會階下で總会親睦會を催す、會費一人四弗。申込みは宮下(二五二―三四六九)又は露木(二四七―七六九八)

母 **千葉倘美**(五十三才)儀、昨年九月乳癌のためウエスターン病院に入院して専門医に依り手術の結果、一時小康を得て退院の上自宅にて静養中はプリンセスマーガレット病院に通い診断と治療を受けておりましたところ三月七日突如餘病併發のためサニーブルック病院へ急行して各専門医に依り應急手當を受けたのでありますが十日午後八時父母家族一同と岩井、眞次兩牧師御夫妻等に圍まれ乍ら安らかに死亡致しましたことを生前辱知の皆様に謹告申上げます。追つて十一日午後八時より日系合同教會に於て眞次、岩井兩牧師司式の下に告別式を執行し翌十二日マウント・プレザント墓地に埋葬致しました節は御多忙中にも拘わらず多數の皆様が御会葬下さいましてその上御丁重なる弔辭、弔電、供花、御香料等を戴き、また入院中と自宅に於て療養中は温い御見舞を頂き、故人が受けました御交誼をも併せ略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上げます。

喪主 長女 千葉玲美
長男 千葉汎愛
次女 千葉諱美
次男 千葉典愛

890 Mt. Pleasant Road Apt. 1601,
Toronto, Ont. M4P 2L4

父 田中時一
母 田中キヌエ
弟 田中光顯
妻 綾子
義兄 千葉金三郎
妻 シズカ
義弟 大内雄
妻 ヨウ子
教会代表 清水ヒデ
友人代表 曽良喜三
トロント日系合同教会
外 親族一同

総会と創立二十五周年

記念祝賀会ご案内

熊本縣人會では総会と創立二十五周年記念祝賀會を左記により開催いたします。

△日時――四月十八日(日)
△会場――トロント佛教会
△会食券――二弗(不足額は会負担)
会員で八十才以上の方へは招待券を差上げます。
△先亡者追悼法要――午後三時半より
△総会及び祝賀会――熊本縣知事よりの、高齢者・功勞者表彰の賞狀及び記念品の傳達。

夕食接待後、毎年好評の演藝に加えて、今年は特に三葉会の出演がございますので、知友お誘い合せの上、多數御参加下さい。

準備の都合上会員券 招待券共に、早目に左記へお申込み下さい。

山田(四六五―七四〇六) 坂口(四六六―三四〇六)
附森(五三三―九五八五) 下田(七六九―三六一三)

トロント熊本縣人会

今年の訪日ツアー

出發	歸國
四月十七日	五月十七日
四月十八日	五月 九日
五月 一日	五月三一日
七月 一日	七月二一日
七月二四日	八月二三日
十月 十日	十一月七日

◎ハワイ、ナナー、バハマスその他の島、メキシコ、フロリダ等のパケジ・ツアーを澤山用意してあります。
◎長期間、日本滞在を希望される方はぜひご連絡下さい。
◎夏休みにご家族を日本から呼び寄せになられてはいかがでしょう。

晩市 岩田旅行社 1115 E. Hastings St. Vancouver, Phone 254-5101
トロント岩田旅行社 162 Spadina Ave. Toronto Phone 363-1291
ケン青柳 Res. 782-4742

ダンダス ユニオン店

日曜日も開店 午前十時から午後六時まで

電話 三六四―七六九二 三六六―三六六三

DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 366-3663 — 364-7692

無料駐車サービス

當店のすぐ隣りにジョイ・ボーイ・パーキングがあり、來店御客様のため一時間無料駐車できます。(エリザベス街とダンダス街角を南へ約百五十呎)

訪日觀光團

出發	歸國
四月二三日	五月一四日
五月 二日	五月二五日
五月一一日	六月一八日
五月二一日	六月二〇日
六月一九日	七月一九日
六月二二日	八月三〇日

呼寄せ観光團

昨年好評を得ましたので今夏三週間、呼寄せ観光團の日付を決定しました。ご連絡下さい。詳細をお知らせいたします。

本店 タイムスクエア旅行社 672 No. 3 Road, Richmond, B.C. Telephone (604) [illegible]
支店 タイムスクエア旅行社 Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251

移民長者 古屋政次郎

（上）

早稲田大學教授 武田勝彦

北米大陸ではまだ日本人と出会うことのまれな十数年前のことである。太平洋岸の港町シアトルの古本屋で一九〇三年の居住人名簿を発見し、私はこおどりして喜んだ。はやる心を抑えて、エフの部の人名を一人一人丹念にチェックする。

「古屋商店　古屋政次郎　南第二街二一六番地　電話メイン六三九」

さらにポートランド支店、タコマ支店、バンクーバー支店などの所在地も列記されている。私は値段も確かめず、カウンターにかけつけ、ぼろぼろの名簿を手に入れると、家路を急いだ。日本人が「レニエー富士」と呼びならしているレニエー山が夕映えに美しく輝いていた。

一八九〇年に渡米した古屋政次郎はシアトルの日本人街の生んだ不世出の実業家である。独力で銀行や総合商社を設立したり、工事会社や印刷所も経営した。若き日の永井荷風もこの人を頼って渡米した。静岡事件の自由党の大立者、山岡音高、あるいは衆議院議員となった服部綾雄なども古屋商店に招へいされ、社員として働いていたことがある。

裸一貫で新開地のシアトルに渡った古屋が白人の実業家も一目置くほどの資本を蓄積し、日本人タウンに君臨することが出来たのはなぜだろうか。第二次大戦中に、すっかり荒廃した日本人タウンを見るにつけ、私は古屋政次郎の輝かしい業績を再現してみたくなった。しかし、日本国内のことでも、五十年前、さらに百年前のこととなると、事実をありのままに再現することは難しい。漱石のような伝記研究の整備された文豪の場合でも、その私生活についての論争は絶えない。まして、北米大陸の一八〇〇年代の移民の足跡をたどることはほとんど不可能に近かった。おまけに戦争中に貴重な資料が焼き捨てられたり、行方不明になったりしていた。

×　×

ところが、私が渡米する直前に、日本のある書店で「古屋は二重、三重に日本人の血をしぼっていたといえる。彼が後日、太平洋岸における日本人社会の功労者として日本政府により叙勲されたのはまことに皮肉なことであった」と書いているのを読んだことがあった。

たまたま、古屋政次郎は私の祖先の血が流れて来たらしい甲州の豊富村の出身であった。それだけに私の胸は痛んだ。甲州出身の財界人に尋ねてみると、古屋は折り目正しいクリスチャンで、故郷の村に明治年間には珍しい消防ポンプを寄贈したり、自分の土地を提供し、日曜學校を創設し、牧師まで派遣していることを知った。しかし、私は高名な學者の主張を直ちに否定しなかった。悪を重ねた人間は罪ほろぼしに善を積むこともあるからだ。すべては資料を確認し、古屋政次郎その人の業績を正しく評価してみなくてはわからないことである。

北米の港町で私は、事件を追う刑事よろしく古屋政次郎捜査を開始した。かつての古屋マンは全米に散っていた。番頭格の戸栗逞はシカゴに移住していた。令嬢はニューヨークの貿易商リチャード・ヒライ氏に嫁していた。私は記録と古屋商店の人脈を追いながら文字通り東奔西走した。そのかいがあって、昨年日商岩井から刊行されている雑誌「トレードピア」に日本の富士とレニエー富士を重ね「富士二つ」と題して古屋政次郎の半生を連載した。連載中は、意外にも古屋を知る人々から励ましのお手紙をいただいたり、連絡を受けたりして驚いた。折しも、アメリカ建国二百年祭を間近に控え、日本とアメリカの事実上の懸け橋となった日本人移民の血と汗の歴史を忘れてはなるまいとも私は思う。（日本経済新聞より）

家庭での協力が必要

子供に日本語を習わせるには

スカーボロ日本語學校ピーティーエーで三月十三日土曜日午後に開催した第二回公開の座談会には五十名ちかい父母が出席して「なぜ、私達日系カナダ人は日本語を習うか？」という問題の原点に立つてこれを見つめ、日本語教育というものを自分自身の問題として考え直そうという真剣な話し合いが行われた。

座長はヨーク大學の布施教授がつとめ、話し合いは進行するほどに「家庭における日本語教育」のことにも及んでゆき、子供が語學校で習った日本語を忘れるか否かの九五％以上は両親（特に母親）の責任であるという意見もあらわれ、家庭での協力がぜひとも必要であることが強調された。このほか新移住者子弟の問題についても話し合つたが出席者の中にはスカーボロ校以外の父母も可なりの人数が加わつて、英語と日本語をまぜ合わせながら熱心に研究し合つた。

つぎの座談会は 四月十日開く

第三回の公開座談会にはゲスト・スピーカーとしてヨーク大学で日本語教授をしている十日市先生を特にまねいて同大学の現場での経験をもとに、日本語教育の諸問題を學童の父母と共に、座談を通じて話し合うことになっており、座長は前回同様布施博士。日英両語で、解りやすく座談をすすめることになっていて、學童の父母はもとより多数の人々の参加を歓迎、時間と場所は次のとおり。

▼日時　四月十日（土）午前九時半から十二時（毎月第二土曜日午前中に続けて行く予定）

▼場所　スカーボロ日本語學校（ファーマシー街一一七六――ローレンス街の一ブロック北）校舎の後ろ入口よりはいった二階）

WEXFORD COLLEGIATE INSTITUTE
1176 Pharmacy Ave.,
Scarborough, Ont.

實情を考慮に入れた教え方研究

三月十四日開催されたトロント日本語學校維持会総会では、日本語教育につきその基本にまでふれるような熱心な協議が行われた。とくに、家庭の日常生活の上で日本語を使つているうちの生徒と、そうでない場合の學童とに対する教科書や教え方などにも及ぶ意見の発表もあった。

話し合つた問題点を更に研究調査するための特別委員を挙げて研究をすすめている。

讀者の壁

反省と和合協力 精神の三原則で

過日、河村師の寄書に答えるごとく述べた平和愛好生の一文を有り難く拝読し、アルバータ仏教会の前途につき心配して下さる同心の方があることに気づき、力強く思うものである。小望も久しく、また大勢の信徒の方のうちにも心苦しい立場にいられた人々もあることであろう。

アルバータ仏教会和睦の再出発が信徒の皆により、また長年僧職にある河村師の立場から、何事も善意に解釈せられる真意には、我我は足許にも及ばないが、願わくば春日と共に、再びアルバータ仏教界に、信徒の力により強き反省と和合協力の精神を強く育てて、その三原則のもとに姿勢を正し、カナダ教壇を背景に故国の本山と深く結びついた御縁のもとに、宗祖親鸞様の御教に生きて行こうではありませんか。

争いは佛泣かせの種作り

（花咲まつじ）

カナダ佛教々団 小阪師總長に

カナダ佛教々団の總会が三月廿六、七の両日トロント佛教会で行われたが、カナダ教団の初代總長、石浦入道師は永年の任務を果たしたのち、晩市佛教会の小阪誓默師に總長の座位をゆづった。

一世市民協会が發足

バーノン在住者が集まって

（バーノン）當地在住の日系シニア・シチズンを会員とする協會がこのほど結成された。バーノン日系市民協会の總会で、日系一世協会設立の件が可決され、委員によつて具体化につき検討中であったが、去る十四日日系シニア・シチズン創立総会が行われ、次の諸氏が選出されて今後の活動を申し合わせた。

△顧問磯部源太郎△会長大内雄△副会長兼幹事矢倉幸利△会計川口作吉△監査役三輪猪熊　大石瑞次郎　△各區々長　市内川口作吉　カムループスロード佐々木養之亟　ビーエックス氏家政見　コールストリーム及川静志　△評議員千葉源市　山本定雄　木林實登　神原あやの　千葉修子

金鵄勲章うけた 杉本さん死去

グランドフォークスの杉本増太郎氏（九二）は三月十二日同地病院で死去、十七日葬儀社で佛式告別式を不二川開教使により行つた。杉本さんは日露戦争中、看護兵および訓練官として従軍、戦場で負傷した。その戦功で杉本さんは金鵄勲章を授與された。

杉本さんが一九〇七年カナダに渡航した際の佐渡丸は、日露戦争の軍用船で、杉本さんは同船で戦場に送られた船で今度はカナダに渡ってきたのである。

求 ガーデナー・ヘルパー入用、委細電話二四一―四一〇三（納場）

求 キッチン・ヘルパー募集（男、女を問わず）電話二三一―四〇〇〇（トロント）

「移住者の便利帖」個人登録申込み用紙

申込み締切りは四月いっぱいです。出来るだけ早く御申し込み下さい。

①氏名（ふりがな）
②住所
③電話
④職業
⑤移住した年
⑥出身県
⑦子供さんの齢（年令別に書いて下さい）　才　才　才　才

BENRICHO COMMITTEE,
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY,
SUITE 2701, P.O. BOX 93, T-D CENTRE,
TORONTO, ONT. M5K 1G8 (TEL. 364-1627)

第三回 カナダ 剣道選手權大會

△来る四月十日(土)午前十時から午後六時まで
△トロント日系文化会館
一、有段者個人選手権試合　一、州代表團体試合
一、無段者個人選手権試合　一、アメリカ對カナダ團体試合
一、少年(十三才以下)個人選手権試合
一、高段者模範試合　一、首七段教士居合道　一、羽尾五段居合道
△入場料　會館会員一ドル五十セント　同會員のこども無料、非会員二ドル五十セント　同こども五十セント

主催　ト市日系文化会館　カナダ剣道連盟

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 868-5905

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗（前払） 一年十四弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

四月政局に命運 依然混迷は續く

三木首相の正念場となりそう

〔東京時事〕空前の大型暫定予算案は今週中に成立の運びだが、国会を中心とする政局はいぜん混迷状態が續き、三木首相ら政府自民黨首脳も四月に入つてから明確な展望をもち得ないでいる。

このため自民黨内には、ロッキード問題處理や国会運營などをめぐつて、三木ー中曾根体制に對する批判不満が日ごとに高まつてきており、三木首相にとつて『四月政局』は政権の運命をかけた正念場となりそうだ。

三木首相としては當面、来年度本予算はじめ重要法案の審議促進、早期成立に全力をあげ、黨内の信頼回復を図りたい考えだが、万一、暫定予算の『補正』を組まねばならないような最悪事態におちいれば、窮地に立たされることは必至。黨内には早くも、單獨審議を強行しても本予算の成立を図るべし、といった強硬論が台頭している。

しかし予算の單獨審議、採決は『衆院解散・總選挙』への引金になる可能性が強く、三木首相も目下の段階では極めて慎重。むしろ首相周邊では最近、『今国會は来年度予算を成立させたところでまくを引き、会期延長はしない。そして秋の臨時国会までの〝つなぎ〟として内閣改造説がチラホラしはじめている。

無駄な金使いだ

公務員に英佛語の教え込み

〔オタワ〕オタワ自由党政府がばく大な費用をかけて実施中の『英佛両語を自由に話し得るようになる公務員の言語訓練』は全く失敗に帰していると、英佛両語使用計畫の元締であるキース・スパイサー氏が年次報告で批判している。

オタワ政府が大いに乗り氣になつて実施を促がした公務員の英佛両語能力の培養プログラムは高價につくばかりか企畫が貧弱で効果は少しも上つていないとの結論をスパイサー氏は出している。

同氏によると中年以上の公務員に英語なり佛語なりを教え込むのは無駄で、それよりも子供達にそれを強く求めることが賢明であるといつており、成人へのその訓練プログラムは中止することがよいと進言している。

飲酒と運轉者

トロント東方ウエスト・ヒルの音楽家ラッセル・グリーン氏（三三）は酔つぱらいドライヴの前科八犯。今週の裁判で懲役三十二ヵ月、運轉免許取上げ二十四年間という厳罰を課された。二人の子供をもつグリーン夫人は『あんまりだ』と泣いている。

約三百万弗盜む

モ市で現金輸送車を襲つて

〔モントリオール〕當市下町金融街地區の狭い道路上で二百八十万弗ないし三百万弗と推定される札束袋をつんでいたブリンクス・カナダ會社の装甲トラックが今週盗まれた。

この現金輸送車には四人の警備員が乗つていて、ドライバー一人が車内に残り他の三人が札束袋を銀行に二回持つて入つた直後、二組のホールドアップが、ドライバーをおどして車内に押し入りドライバーもろとも逃げ去つた。

ドライバーは一時間後にトラック内で發見されたが札束は別の車に移されたものとみられている。

警察側では、この大掛りなホールドアップはプロの仕業であり、拔目なく行われたといつている。銀行内にいた三人の警備員はこの強盗事件を全く知らなかつた。

子供相手 廣告禁止

ケ州法案の内容

〔ケベック〕今週ケベック州議會に上程された法案によると、ケ州内における兒童十三才以下を對象とするすべての宣傳廣告は禁止されることになる。通過すればば子供を相手とするソープやシリアル箱その他についている『景品進上』のプレミアムは一切取り除けられるわけ。

同法には更に古自動車の修理費、修理した部品やエンジンの安全保障一ヵ月または一千マイルを法的に要求するなどもふくまれており、来る六月までに議會で可決させたいと政府側では望んでいる。

多様文化主義の徹底 各人種に協力を求む

オ州首相及び諮問理議長らが

オンタリオ州多様文化主義諮問理事會の新任議長ジョージ・コーレイ博士は去る二十九日夕、政廳にト市内のエスニック新聞及び文化團体関係者など約四十人を招き、同諮問理事會の過去における業績等について説明した。

同議長は私たちは一しよにオンタリオ州で生活しているのであるという社会的認識を深め、たがいに協力して多様文化社会を後世のため殘していくことに心掛けなければならないと強調した。

この集会にデイヴイス首相及び社会開發省のバーチ大臣も姿を見せ、首相は、『諮問理事会が進言するすべてを実行に移すことは無理なことだが、それに添うよう政府としても努力しており、何といつても、ここに出席の人々の善意ある協力がなくしては到底實践することはできないことである』と各人種グループ及びエスニック新聞に呼びかけた。

日系人側からは日系文化会館の中村理事長及び本紙の森記者が招かれた。

キャラハン外相 二回投票で一位

〔ロンドン〕ウイルソン首相の後継者を決める英勞働黨の黨首（首相）公選の第一回投票が先週末發表された。六候補者のうち左派のフット雇用相が九十票をとつて首位になり、中道派のキャラハン外相が二位に入つた。

第二回投票が今週行われたところ、ヒイリー蔵相がふり落され、彼の持票はキャラハン氏に向けられたため同氏は得票一四一でフット雇用相は一三三票の結果となつた。したがつてキャラハン氏は最終投票で最多數票を獲得、黨主になろう。

大使四十二人を解職

アルゼンチンがペロン派追放

〔ブエノスアイレス時事〕アルゼンチン軍事政權は先週末、同国の大使四十二人の地位をはく奪、免職處分にした。このなかには日系二世初の大使として注目されたホルヘ・カワバタ駐日大使も含まれている。

このきびしい處置は、ペロニスタ政權時代に決められた『政權が交代すれば職業外交官以外の外交官は免職することができる』との法令により行われたが、これだけ大量の大使が一度に免職されたのはアルゼンチンでもめずらしいという。

免職された大使はいずれもペロニスタ（ペロン主義者）ばかりだが、ついこのあいだまでイサベル政權の經済相だつたカフエロ駐バチカン大使など、閣僚經驗者七人も含まれている。四十二人の大使のうち外國駐在は三十人、殘り十二人は無任所で国内にとどまつている。

まず六五才以上に注射

来る九月から開始へ

〔オタワ〕悪性フルーに對する予防注射についてオタワ政府は今冬までに約千二百万人のカナダ人を對象として実施する方針であると今週發表した。注射をうけるのはまず持病者と六十五才以上のペンショナー、公務員で年齢二十才から五十才までの人たち。

予防注射は今年九月から開始されるが、ロランド保健相は『いまのところ米国より注射液を購入する方針であり、もし米国側からの供給が不安定であればカナダでの製造を急ぐことになる』といつている。

一九一八年ー一九年に大流行した悪性フルーでカナダ約四万五千人が死亡した。

オンタリオ州民八百万人のうち約四百万人が予防注射をうけることになる。全国的な注射計畫の費用はまだ見積られていないが、オタワ政府と各州政府の負担で行うことになりそう。

工作資金の使途

兒玉宅で追及

〔東京時事〕ロッキード事件を捜査中の東京地檢と警視廳の両捜査本部は今週、東京・世田谷區等々力の兒玉譽志夫（六五）に檢事、警察官を派遣、兒玉に對する臨床取調べを行つた。

取り調べは、四七年分の脱税起訴後、『政府高官』のからむ贈収賄の解明に捜査の重点が置かれ、ロッキード社から兒玉に渡つた十七億円に上る黒い工作資金の使途を中心に追及が行われたもよう。

マリアナ諸島 米自治領に

〔ワシントン〕フォード大統領は先週、マリアナ諸島を米国自治領に編入する法案に署名した。同島は二十一の島からなり、住民は一万四千五百人、マリアナ住民はこれで米市民權を付與されたが、國防と外交問題では米国に依存することになる。

ルパート港が将来に夢抱く

〔ワシントン〕アラスカ産油は米国の西部海岸には余りすぎることになろうとの見通しは、プリンス・ルパート永年の野望、北方の一大港』の実現を早めるのではないかとみられるにいたつている。

プリンス・ルパートがアラスカ産油のカナダ西南およびアイダホからイリノイス州への供給中心地になる可能性が十分にあるとの判断が有力化している。